

BIULETYN KOWIEŃSKI

W I L B I

WILEŃSKIE BIURO INFORMACYJNE (WILBI) ZAMKOWA 3-3

Nr. Wilno, dn. 24 lutego ~~1930 roku~~ 1931 r.

393.

Treść numeru:

II. ZAGADNIENIA GOSPODARSTWA.

Dział. Str.

- | | | |
|--|-----|----|
| 1. Sprawozdanie kierownika Banku litewskiego p.Staszewskiego z działalności Banku. | II. | 1. |
| 2. Litewski handel zagraniczny w 1930 r. | " | 2. |
| K r o n i k a . | | |
| 3. Zatwierdzeniu budżetu. | " | " |
| 4. Nowe szkoły rolnicze. | " | " |

III. ZAGADNIENIA POLITYKI WYWNĘTRZNEJ I ŻYCIA SPOŁECZNEGO.

K r o n i k a .

- | | | |
|--|---|----|
| 5. Rokowania tautininków ze stronnikami Woldemara. | " | " |
| 6. Dymisja pułkownika Rustejki. | " | 3. |
| 7. Dokoła ustawy prasowej. | " | " |
| Sprawa uwięzienia redaktora "Rytasa" | " | " |

VIII. Z ŻYCIA LITWINÓW WILEŃSKICH.

- | | | |
|--|---|---|
| 8. "Vilniaus Rytėjus" o synodzie archidiecezji wileńskiej. | " | " |
|--|---|---|

-----000000000000-----

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

II. ZAGADNIENIA GOSPODARCZE.

Sprawozdanie kierownika Banku Litewskiego p. Staszkowskiego z działalności Banku.

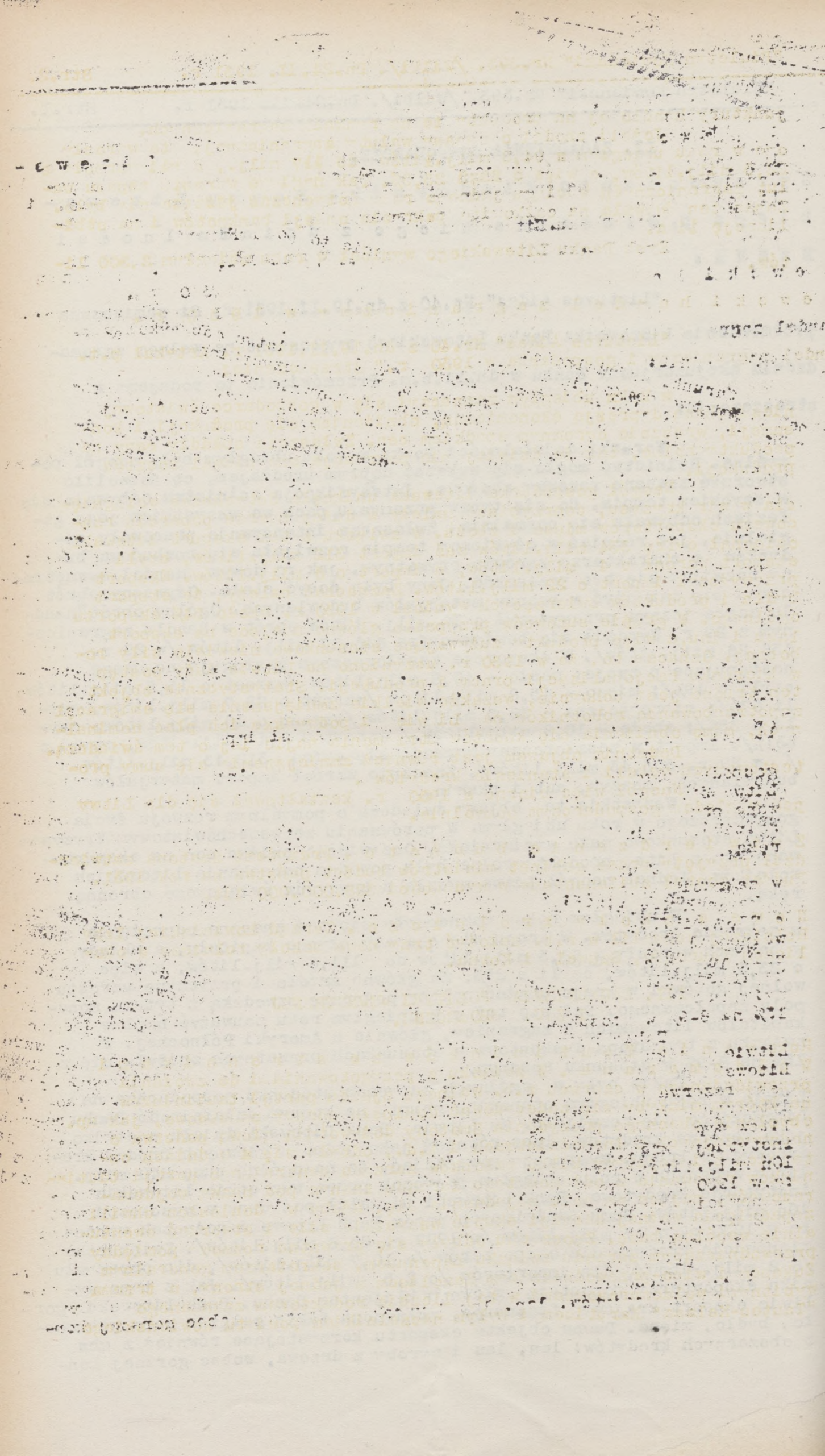
"Lietuvos Aidas" Nr.40 z dn.19.II.1931 r. st. zamieszcza przemówienie kierownika Banku Litewskiego wygłoszone na walnem zgromadzeniu akcjonariuszy Banku w dn.14.b.m. Przemówienie to podajemy w streszczeniu:

Warunki działalności Banku w roku ubiegłym były naogół pomyślne. Rolnictwo mogło się wykazać dobrym urodzajem, co pozwoliło stworzyć znaczne rezerwy zbożowe. Intensyfikacja rolnictwa odbywała się w szybkim tempie. Co się tyczy przemysłu, praca we wszystkich jego gałęziach odbywała się normalnie. Zwłaszcza intensywnie pracowały cełownice, jak również w ożywionym tempie rozwijała się rozbudowa budownictwa o charakterze zarówno prywatnym, jak państwowym. Handel wewnętrzny rozwijał się bez przeszkód. Ceny były dosyć stałe. Ożywiony obrót dawał się zauważyć w branży materiałów budowlanych. Ogólny obrót handlu zagranicznym przewyższył o 10 milj. litów obrót w handlu zagranicznym z 29 r. Wyraził się bowiem cyfrą 646,17 milj. litów /w 29 r. 636,26 milj. litów/. W eksporcie zeszłorocznym zasługują na uwagę następujące pozycje: masło - 46,8 milj. litów /wzrost o 15,5 milj. litów, czyli o 49%/; mięso - 45,8 milj. litów /wzrost o 28,7 milj. litów, czyli o 67%/; nierogacizna - 38,5 milj. litów /wzrost o 10 milj. litów, czyli o 35%/; zboże - 10,2 milj. litów /wzrost o 8,4 milj. litów, czyli o 331%/. Import w zeszłorocznym wyraził się cyfrą 312,43 milj. litów /w 29 r. 306,43 milj. litów/. Znacznie wzrósł import materiałów budowlanych, maszyn, aut i tkanin.

Wszystkie te objawy świadczą o pomyślnym rozwoju życia gospodarczego w roku ubiegłym. W porównaniu ze wszechświatowym kryzysem Litwa stosunkowo mało wycierpiała. Oczywiście zniżka cen na eksportowane przez Litwę produkty rolne była powodem narzekania litewskich rolników. Jednak naogół Litwa wyszła z kryzysu światowego obronną ręką.

W ubiegłym roku zaznaczyły się też znaczne odprężenie w zakresie kredytów. W kraju się okazały płynne kapitały, a wkłady w bankach wrosły z 88,3 milj. litów do 111,8 milj. litów, a więc o 23,5 milj. litów, czyli o 27%. Za główne źródło i przyczynę wzrostu wolnej gotówki w kraju uważać należy pożyczkę szwedzką z tytułu monopolu zapalczanego. Dał się też w k. ubiegłym roku zauważyć napływ kapitałów litewskich z zagranicy, głównie z Ameryki Północnej. W związku z tem stopa dyskontowa w stosunkach prywatnych zniżyła się z 15% na 8-9% w stosunku rocznym.

Takie były w ogólnych zarysach stosunki gospodarcze na Litwie w roku ubiegłym stanowiąc grunt, na którym działalność Banku Litewskiego się rozwijała. Na Litwie Bank Litewski działa nie tylko jako rezerwa kredytów, lecz również jako jedno z głównych źródeł kredytowych w kraju. Wystarczy powiedzieć, że na ogólną sumę 240 milj. litów wydanych w roku ubiegłym pożyczek przez wszystkie litewskie instytucje kredytowe, Bank Litewski udzielił pożyczek w wysokości 100 milj. litów. Suma udzielonych przez Bank Litewski pożyczek wzrosła w 1930 r. o 17 milj. litów /w 1929 r. 85,8 milj. litów/. Zwiększono mianowicie kredyty dla eksportu towarów /o 10,7 milj. litów/, dla przemysłu /o 2 milj. litów/, dla importerów /o 2,5 milj. litów/. Jak z tego wynika eksporterzy pozostają głównym klientem Banku. Bank litewski gorliwie eksport krajowy finansuje, zwłaszcza takie gałęzie jego jak masło, bydło, mięso. Dawne obiekty eksportu korzystające również z obrotu z obszernych kredytów: len, las i wyroby z drzewa, wobec gorszej kon-



junktury handlowej na produkty te na rynkach zagranicznych.

Jeżeli chodzi o zapas walut zagranicznej, to wzrosły one w roku ubiegłym z 94,8 milj. litów do 117 milj., czyli wzrosły o 22,3 milj. litów, a więc o ~~22,3~~ 23,5%. Tak nagłego wzrostu zapasu walut zagranicznych w ciągu jednego roku dotychczas jeszcze nie było. Zapas ten służyła na całkowite pokrycie emisji banknotów i na stabilizację litów.

Zysk Banku Litewskiego wyniósł w roku ubiegłym 2,300 litów.

litewski handel zagraniczny w 1930 r.

"Lietuvos Aidai" Nr. 40 z dn. 19. II. 1931 r. Artykuł p.t. "Handel zagraniczny i gospodarka w 1930 r." Streszczenie:

W roku ubiegłym zaznaczył się w gospodarce światowej niesłychana dypresja ekonomiczna, obniżeniem się produkcji i konsumpcji, wreszcie ogromnym spadkiem cen. Zwłaszcza spadły ceny na produkty rolne, tak że dzisiaj nie pokrywają one niemal kosztów produkcji.

Naogół gospodarka litewska uniknęła dotychczas wciągnięcia w wir kryzysu, co przypisać należy w dużej mierze poparciu rządowemu eksporterów mięsa i zboża. W związku z tem eksport litewski osiągnął cyfrę 334 milj. litów zaś import 312 milj. litów, czyli eksport wzrósł o 4 milj. litów, a import o 6 milj. litów. Eksport przewyższył import o 22 milj. litów. Zaznaczać należy, że eksport bydła i produktów zwierzęcych wyniósł w 1930 r. około 54% eksportu ogólnego. W grupie surowców przypadło główne miejsce na eksport lasu i lnu, a więc produkty zużywające stosunkowo niewiele siły roboczej. Oznacza to, że w 1930 r. uczyniono na Litwie duży postęp w kierunku racjonalizacji pracy i produkcji. Statystycznie obiekt ten trudno jest uchwycić, wszakże wielkie zmniejszenie się emigracji zapotrzebowanie robotników na Litwie i podwyżka ich płac nominalnych, mimo obniżenia się kosztów utrzymania najlepiej o tem świadczą.

Dodatnim objawem jest również zmniejszenie się sumy protestowanych weksli i stanienie kredytów.

Naogół więc biorąc w 1930 r. kształtował się dla Litwy pod względem gospodarczym pomyślnie.

Z a t w i e r d z e n i e b u d ż e t u. Prezydent Smetona zatwierdził przyjęty przez gabinet ministrów budżet państwa na rok 1931. Budżet został zbilansowany w wysokości 328.000.000 lit.

N o w e s z k o ł y r o l n i c z e. Zarząd kowieńskiej Izby Rolniczej uchwalił w r.b. założyć trzy nowe szkoły rolnicze w okolicach Taurogów, Szawel i Kowna.

III. ZAGADNIENIA POLITYKI WEWNETRZNEJ I ŻYCIE SPOŁECZNE.

Roko w a n i a T a u t i n i n k ó w z e s t r o n n i k a m i W o l d e m a r a s a . W związku z przygotowaniami do zwołania przewidzianego w czerwcu r.b. walnego zjazdu partji tautininków na którym miałyby się zadecydować doniosłe sprawy państwowe, jak np. obwołanie obecnego prezydenta Smetony dożywotnią głową państwa o nadzwyczajnych pełnomocniostwach i t.d., odbyły się w dniach ostatnich z inicjatywy kilku członków zarządu centralnego partji tautininków rokowania z odłamek tego zarządu znanym pod nazwą wojdemarasowców, mające na celu pojednanie się, ażeby w doniosłych chwilach zapadnięcia ważnej decyzji skupić wszystkie siły i stworzyć ewentualnie wspólną bazę. Z początku odbyły się prywatne rozmowy pomiędzy przewodniczącym zarządu związku Łapenasem, sekretarzem generalnym Żukasem i wice-przewodniczącym Kawolisem z jednej strony, a trzema wybitnymi woldemarasowcami w tej liczbie redaktorem zakazanego "Tautos-Kelasa" Karutisem i byłym naczelnikiem powiatu kowieńskiego

[The page contains extremely faint, illegible text impressions, likely bleed-through from the reverse side. No specific words or phrases can be reliably transcribed.]

Matulowiczem. Ze strony rządzącego odłamu tautuminków, ma natąpić w wypadku porozumienia polubowne zlikwidowanie kwestji Woldemarasa jak również zwolnienie i przewrócenie na dawne stanowiska aresztowanych w związku z zamachem na pułkownika Rustejkę przeszło 20 osób, wraz z obu zamachowcami. Likwidacja tej sprawy miałaby nastąpić możliwie szybko, najdalej w ciągu 4 do 5 tygodni. W obu obozach zapatrują się na rokowania z ufnością zwłaszcza, że osoba Woldemarasa, nawet u jego zwolenników nie jest już osiá zainteresowań. Wprawdzie stronnicy Woldemarasa stawiają jako warunek porozumienia uregulowanie kwestji Woldemarasa w formie, któraby Woldemaras mógł przejąć, jednak sprawa powołania Woldemarasa di rzadu nie jest przez woldemarasowców już wysuwana na plan pierwszy.

D w m i s j a p u ł k o w n i k a R u s t e j k i. Szef litowskiej policji kryminalnej pułkownik Rustejko, na którego jak wiadomo latem roku ubiegłego dokonano zamachu, przedłożył Ministrowi Spraw Wewnętrznych prośbę ~~o d m i s j ę~~ o d m i s j ę. Prośbę swą motywuje płk. względami zdrowotnymi. Minister Spraw Wewnętrznych przesłał prośbę płk. Rustejki ~~do~~ Prezydentowi Państwa.

D o k o ł a u s t a w y p r a s o w e j. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych przygotowuje projekt ustawy prasowej, poczem ponownie zaprosi przedstawiciele prasy na wspólną naradę. Do ustawy tej ma być również dołączona ustawa, dotycząca bytu ekonomicznego pracowników prasowych. W kołach dziennikarskich panuje przekonanie, że nowa ustawa, mimo oficjalnego skasowania cenzury wojennej będzie znacznie krępowała wolność prasy.

S p r a w a u w i ę z i e n i a r e d a k t o r a "R y t a s a". W związku z uwięzieniem redaktora "Rytasa" p. Rodziewicza, odwiedził Ministra Spraw Wewnętrznych prezes związku dziennikarzy dr. Purycki. Minister zapewnił p. Puryckiego, że p. Rodziewicz zostanie zwolniony bezpośrednio po złożeniu prośby o to.

VIII. Z ŻYCIA LITWINÓW WILEŃSKICH.

"V i l n i a u s R y t o j u s" o s y n o d z i e a r c h i d j e c e z j i w i l e Ń s k i e j.

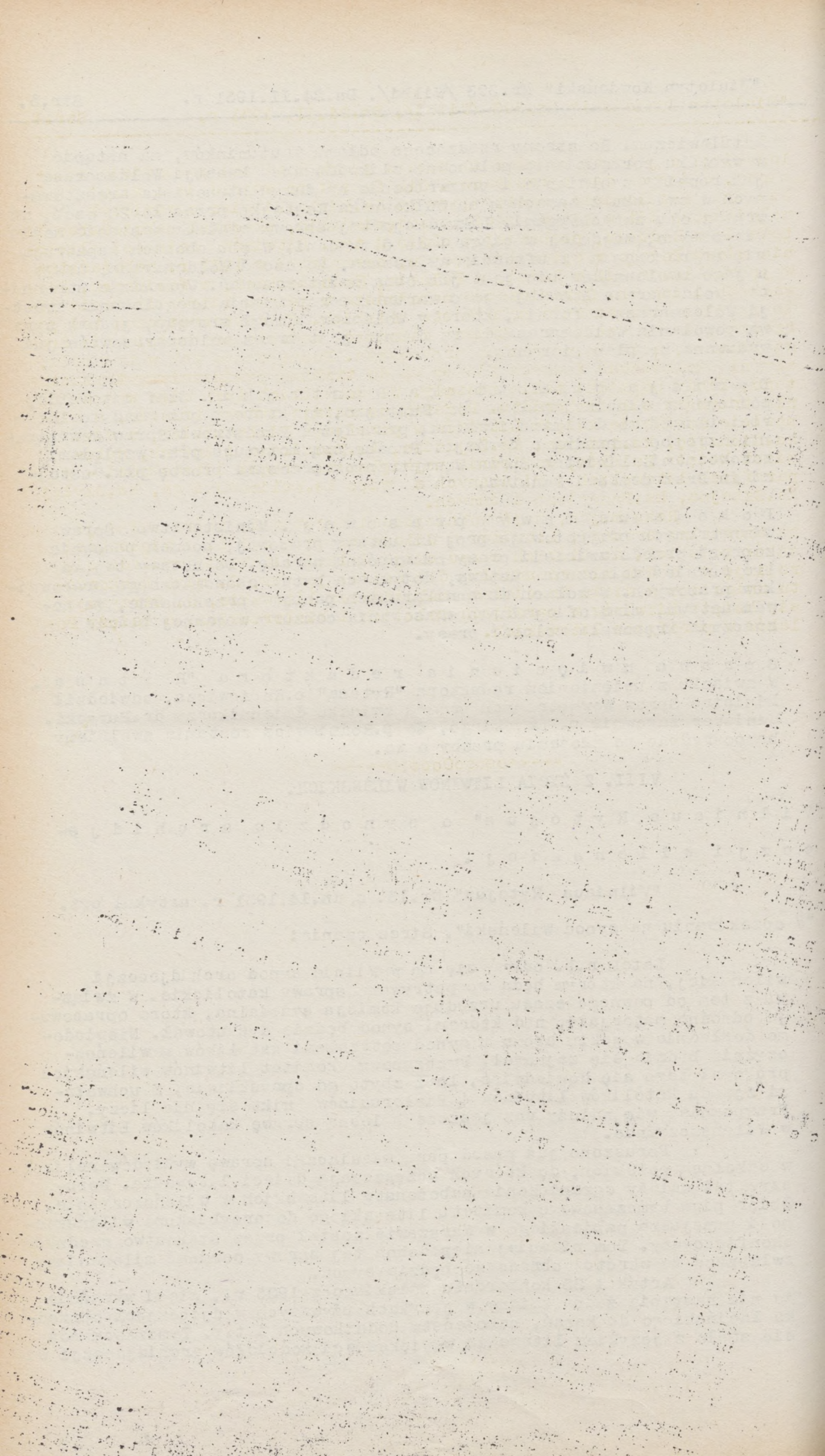
"Vilniaus Rytojus" Nr. 13. z dn. 14. 1931 r. artykuł p. t.

"W oczekiwaniu na synod Wileński". Streszczenie:

Latem r. b. odbędzie się ma w Wilnie synod archidiecezji wileńskiej, na którym będą rozpatrywane sprawy katolickie. W związku z tem od pewnego czasu urzęduje komisja synodalna, która opracowuje odnośnie materjały, nad którymi synod będzie dyskutował. Niewiadomo dokładnie w jakim stopniu synod potrzebami katolików w wileńszczyźnie będzie się zajmował. Tymczasowy komitet litwinów wileńskich próbował tego się dowiedzieć, lecz zbyt go opryskliwie. Z uchwałami zjazdu katolików Litwinów i Białorusinów nikt się nie liczy. Przypomnieć więc należy raz jeszcze bolesną sprawę katolików Litwinów w Wileńszczyźnie.

Poruszono już przed parą miesiącami sprawę wykładów religji w szkołach polskich, do których uczęszczają dzieci litewskie. Poruszyć też należy ograniczanie nabożeństw litewskich w Wileńszczyźnie. Zbiór pism tymczasowego komitetu litewskiego do arcybiskupa wileńskiego i nuncjusza papieskiego w Warszawie został przez starostwo grodzkie skonfiskowany. Tem niemniej niepodobna tej sprawie pominąć milczeniem, zwłaszcza że wkrótce obradować będzie synod.

Artykuł 23 konkordatu polskiego z 1925 r., głosi wyraźnie że nie nastąpią żadne zmiany w językach używanych w diecezjach obrządku łacińskiego do kazania, nabożeństw dodatkowych i t. p. Tymczasem cóż się stało z językiem litewskim w większości kościołów archidiecezji wi-



leńskiej? W jednych kościołach został język litewski całkowicie zniszczony, w innych zaś ograniczony. Oto fakty: po wyjeździe z Wilna biskupa Matulewicza, zastępującego go Ks. Michalkiewicz ograniczył nabożeństwo litewskie w kościele święciańskim, skasował nabożeństwo litewskie w Raduniu, pozbawiając około 2 tys. Litwinów możliwości słuchania słowa Bożego w ojczystym języku, ograniczył w 1927 r. nabożeństwa w języku litewskim w Rudni, w Pelesie, Hoduciszkach, w Wasiunach, Perwałkach i innych. Ograniczenie nabożeństw w języku litewskim pociągnęło za sobą wprowadzenie nabożeństw polskich. Charakterystyczną też jest rzeczą, że wszystkie te zmiany dokonane zostały przeważnie nie drogą pisemną, a tylko na rozkaz proboszcza. Postępowano tak w tym celu, aby nie pozostawić żadnych śladów co do ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ tego, kiedy porządki takie nastąpiły. We wszystkich tych więc wypadkach nie trzymano się konkordatu. Poza tem pozostaje sprawa trzecia, a mianowicie osadzanie księży Litwinów w parafjach Białoruskich, a więc ks. Michajłę, ks. Gedzysa, ks. Żejdzisa, ks. Budzikasa i innych, natomiast księży Polaków, względnie największych wrogów litewkości - w parafjach litewskich i mieszanych a więc ks. Malinowskiego, ks. Szyłęjłę, ks. Sztejnę, ks. Bazewicza i innych.

Reasumując, najżywotniejszymi kwestjami, które składają się na anormalną sytuację Litwinów w Wileńszczyźnie są: 1. w większości szkół polskich, do których uczęszczają dzieci litewskie wykłada się religję w obcym niezrozumiałym dla dzieci języku, 2. mimo konkordatu zniesiono w wielu kościołach nabożeństwa litewskie, 3. utrzymuje się księży Litwinów w parafjach polskich i białoruskich, a księży Polaków w parafjach litewskich.

-----000000000000-----

-----000000000000-----

